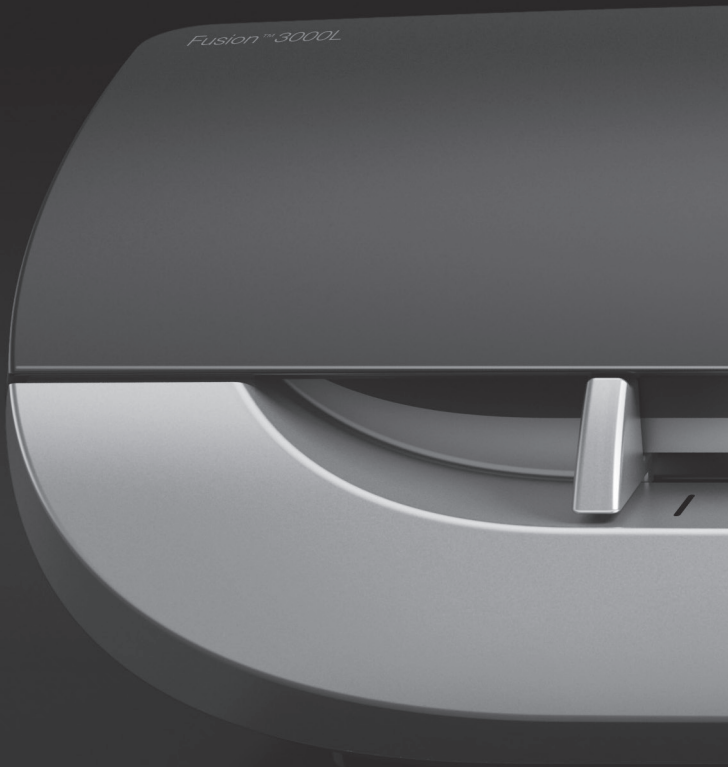


**GBC<sup>®</sup>**

# FUSION™ 3000L & 3100L A4 & A3 LAMINATORS

ξεκινήστε εδώ  
start her  
aloita tästä  
start her







## FUSION™ 3000L & 3100L A4 & A3 LAMINATORS

GR οδηγίες	52
DK brugsvejledning	58
FI käyttöopas	64
NO bruksanvisning	70



# ταχύτερη ολοκλήρωση πλαστικοποίησης!

Καλωσορίσατε στους νέους πλαστικοποιητές Fusion 3000L και 3100L της GBC, οι οποίοι σας επιτρέπουν να ολοκληρώσετε την πλαστικοποίηση γρήγορα και απλά, παρέχοντας ταυτόχρονα την ποιοτική πλαστικοποίηση της GBC.

Τέλεια σχεδιασμένοι για χρήστες που πλαστικοποιούν σχετικά συχνά. Ιδανικοί για την επίτευξη εύκαμπτων έως άκαμπτων αποτελεσμάτων, στο περιβάλλον ενός γραφείου.

Διαβάστε και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για τη χρήση αυτού του πλαστικοποιητή.

## οδηγίες ασφάλειας



Η ACCO® Brands Europe θεωρεί σημαντική τη δική σας ασφαλεία καθώς και την ασφαλεία τρίτων. Στις οδηγίες ασφαλείας όπως και πάνω στην ίδια τη συσκευή θα βρείτε σημαντικά μηνύματα ασφαλείας. Διαβαζετε τα μηνύματα με προσοχή.



Το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας προηγείται όλων των μηνυμάτων ασφαλείας που περιλαμβάνονται στις οδηγίες.




Το σύμβολο υποδεικνύει ενδειξη πιθανού κινδύνου για την προσωπική σας ασφαλεία που μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε σας ή σε τρίτους, καθώς επίσης και βλάβη στη συσκευή ή σε προσωπικά αντικείμενα.

Η παρακάτω προειδοποίηση αναγράφεται επάνω στο προϊόν σε πολλές γλώσσες.

Αυτό το μήνυμα ασφάλειας είναι ενδεικτικό του ότι υπάρχει κίνδυνος σοβαρής βλάβης ή ακόμα και θανάτου αν ανοίξετε τη συσκευή και εκτεθείτε σε επικίνδυνη τάση.

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην ανοίγετε. Δεν υπάρχουν μέσα εξαρτήματα που μπορούν να συντηρούνται από τον χρήστη. Για το σέρβις απευθυνεστε στο εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

## σημαντικές σημειώσεις

-  • Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή-μηχανή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, δηλαδή για την πλαστικοποίηση εγγράφων
- Μην εισαγείτε μέσα στη μηχανή κενές θήκες
-  • Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε πηγή τάσης τροφοδοσίας που αντιστοιχεί στο δυναμικό του ηλεκτρικού της κυκλώματος που αναγράφεται επί αυτής
- Μην χρησιμοποιείτε φορέα με αυτό το μηχάνημα
- Διασφαλίστε ότι το μηχάνημα δεν περιέχει θήκες προτού τροφοδοτήσετε την επόμενη θήκη
- Να καθαρίζετε τακτικά τους κυλίνδρους πλαστικοποίησης
- Μέγιστο μέγεθος εγγράφου A4, διαστάσεις θήκης 303 mm x 210 mm, στο μοντέλο Fusion 3000L A4 της GBC
- Μέγιστο μέγεθος εγγράφου A3, διαστάσεις θήκης 426 mm x 303 mm, στο μοντέλο Fusion 3100L A3 της GBC
- Η δυνατότητα ενεργού αποτροπής εμπλοκής ενδέχεται να μην εντοπίσει κάποιο πρόβλημα σε μικρότερα αντικείμενα.
-  • Η μη συμμόρφωση θα έχει ως αποτέλεσμα την προκλήση ζημίας και την ακυρωση της εγγυησης

## σέρβις

Μην επιχειρείτε εσείς εργασίες σέρβις ή επισκευής στον πλαστικοποιητή. Βγάλτε την πρίζα της μηχανής από την υποδοχή στον τοίχο και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία σέρβις της GBC για οποιαδήποτε επισκευή.

## προδιαγραφές

Ηλεκτρικού συστήματος	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Διαστάσεις μηχανήματος	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Βάρος μηχανήματος	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Μέγιστο πλάτος θήκης	A4: 241 mm A3: 303 mm

Μέγιστο πάχος θήκης	3000L 2 x 125 micron (σύνολο 250) 3100L 2 x 175 micron (σύνολο 350)
Μέγιστο πάχος θήκης και εγγράφου	0,7 mm
Χρόνος προθέρμανσης	3000L Περίπου 1,5 λεπτά 3100L Περίπου 1,5 λεπτά
Ταχύτητα	3000L 500 mm το λεπτό 3100L 800 mm το λεπτό

## προετοιμασία για πλαστικοποίηση

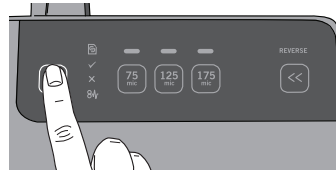
### Εύκολος Ρύθμιση

- 1 Αφαιρέστε τον πλαστικό δίσκο εξόδου από το κουτί, τοποθετήστε τον στις δύο οπές που υπάρχουν στο πίσω μέρος του πλαστικοποιητή και προεκτείνετε τον για να τον χρησιμοποιήσετε. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος πίσω από τον πλαστικοποιητή για να αφαιρεθεί το πλαστικοποιημένο αντικείμενο.
- 2 Συνδέστε το φις ρεύματος σε μια κατάλληλη πρίζα, κοντά στο τραπέζι που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε.
- 3 Ο πλαστικοποιητής θα αποκριθεί με ένα χαρακτηριστικό ηχητικό σήμα και οι ενδεικτικές λυχνίες του πίνακα ελέγχου θα αναβοσβήσουν γρήγορα, εναλλάξ.

### Έλεγχος αφής

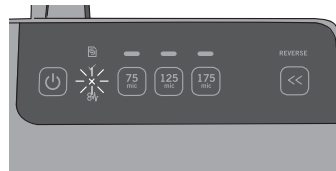
- 4 Για να χρησιμοποιήσετε τον πλαστικοποιητή, πατήστε ελαφρά το κουμπί λειτουργίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο καινούργιος πλαστικοποιητής μπορεί να εκπέμπει μια ελαφριά οσμή κατά το αρχικό στάδιο λειτουργίας του. Αυτό είναι συνηθισμένο και θα μειωθεί μετά από λίγες ώρες λειτουργίας.

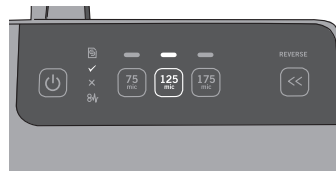


- 5 Θα αναβοσβήνει μια πορτοκαλί ένδειξη «X», η οποία υποδεικνύει ότι ο πλαστικοποιητής προθερμαίνεται, στη ρύθμιση που υποδεικνύεται από την αναμμένη λευκή λυχνία στον πίνακα ελέγχου.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μετά την ενεργοποίηση, επιλέγεται αυτόματα η ρύθμιση 75 micron.

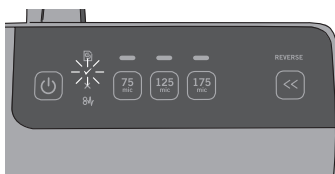


- 6 Αν η ρύθμιση που υποδεικνύεται από την αναμμένη λευκή λυχνία στον πίνακα ελέγχου δεν είναι κατάλληλη για το πάχος της θήκης σας, επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση θήκης πατώντας το κουμπί ρύθμισης micron που υποδεικνύεται και στη συσκευασία της θήκης. Η νέα επιλογή σας θα υποδεικνύεται από την αναμμένη λευκή λυχνία στον πίνακα ελέγχου.



## Οπτική & Ηχητική Έτοιμο ειδοποιήσεις

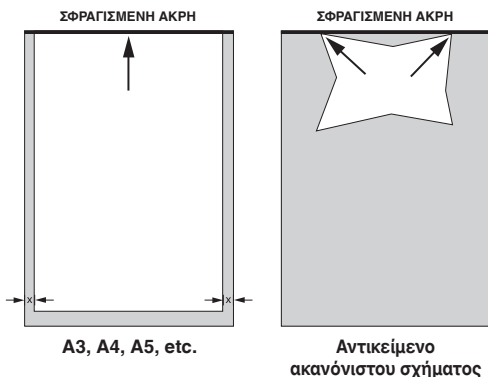
- 7 Όταν ο πλαστικοποιητής είναι έτοιμος για χρήση, θα ανάψει η πράσινη λυχνία συμβόλου επιλογής ✓ και θα ακουστούν δύο χαρακτηριστικά ηχητικά σήματα.



**ΣΗΜΕΪΩΣΗ:** Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, η ένδειξη «X» που βρίσκεται κάτω από το 'tick symbol' θα αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα, μέχρι το μηχάνημα να είναι έτοιμο για χρήση. Με το μοντέλο Fusion 3100L δεν μπορείτε να τροφοδοτείτε θήκες στον πλαστικοποιητή, μέχρι να ανάψει το πράσινο σύμβολο επιλογής ✓.

## τοποθέτηση του εγγράφου μέσα στη θήκη

- 1 Τοποθετήστε το αντικείμενο που θα πλαστικοποιηθεί μέσα στη θήκη πλαστικοποίησης κατάλληλου μεγέθους. Βεβαιωθείτε ότι ακουμπά σταθερά στη σφραγισμένη άκρη της θήκης. Αυτό θα βοηθήσει να διασφαλιστεί η βέλτιστη ποιότητα πλαστικοποίησης.



**ΣΗΜΕΪΩΣΗ:** Μην κόβετε τις θήκες πριν από την πλαστικοποίηση



Πριν επιχειρήσετε την πλαστικοποίηση εγγράφων που είναι σημαντικά ή μοναδικά, περνάτε πάντα μια δοκιμαστική θήκη μέσα από τον πλαστικοποιητή χρησιμοποιώντας παρόμοιου είδους έγγραφο.

## πλαστικοποίηση

- 1 Στο εμπρός μέρος του πλαστικοποιητή υπάρχουν ρυθμιζόμενοι οδηγοί, οι οποίοι σας βοηθούν να τροφοδοτήσετε με ακρίβεια τη θήκη σας. Μετακινήστε τους οδηγούς στην κατάλληλη γραμμή, η οποία ταιριάζει με τη θήκη σας και το αντικείμενο που θα πλαστικοποιήσετε.



- 2 Τροφοδοτήστε τη σφραγισμένη άκρη της θήκης μέσα στον πλαστικοποιητή, ανάμεσα στους οδηγούς. Ο πλαστικοποιητής θα πιάσει τη θήκη και θα την περάσει μέσα από το μηχανισμό του, μέχρι να εξέλθει στο δίσκο εξόδου.

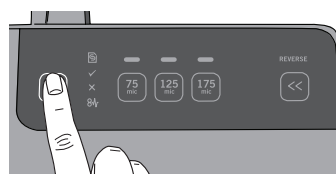


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην πιέζετε σφικτά τους οδηγούς πάνω στη θήκη.

- 3 Αφού περάσει μέσα από τον πλαστικοποιητή, αφαιρέστε αμέσως το πλαστικοποιημένο αντικείμενο και αφήστε το επάνω σε επίπεδη επιφάνεια για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη δυνατή ποιότητα.
- 4 Μην πιέζετε σφικτά τους οδηγούς πάνω στη θήκη. Μετακινήστε τους οδηγούς σε μια κατάλληλη θέση, ώστε να επιτρέψετε στη θήκη να τροφοδοτηθεί χωρίς να αγγίξει τους οδηγούς.
- 5 Όταν ολοκληρώσετε την πλαστικοποίηση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας και, αν απαιτείται, αφαιρέστε το δίσκο. Αποσυνδέστε τον πλαστικοποιητή από την πρίζα και φυλάξτε τον σε έναν κατάλληλο χώρο.




Αφαιρέστε πλαστικοποιημένο στοιχείο σας αμέσως για να εξασφαλιστεί η καλύτερη ποιότητα και το φινίρισμα

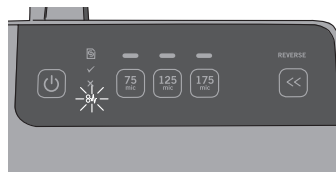




## πρόσθετες δυνατότητες


### Ευφυής κατάσταση συναγερμού

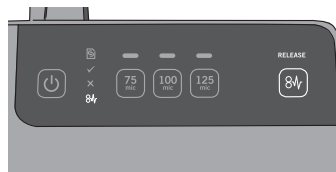
Αν μια θήκη τροφοδοτηθεί εσφαλμένα ή αν αρχίσει να προκαλείται εμπλοκή, θα ακουστεί μια σειρά ηχητικών σημάτων για να ειδοποιηθεί ο χρήστης να αναλάβει δράση και θα αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία με το εικονίδιο εμπλοκής .



### Εγχειρίδιο Τύπου

#### Πλαστικοποιητής Fusion 3000L A3 και A4

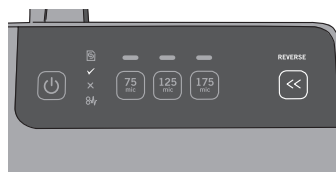
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αποδέσμευσης () και τραβήξτε τη θήκη προς το μέρος σας για να την αφαιρέσετε από τον πλαστικοποιητή.



### Εγχειρίδιο Αντίστροφη

#### Πλαστικοποιητής Fusion 3100L A3

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αναστροφής τροφοδότησης << μέχρι η θήκη να εξέλθει εντελώς από τον πλαστικοποιητή.



### Έξυπνο απενεργοποίηση

Για πρόσθετη ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος, ο πλαστικοποιητής θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από 30 λεπτά αδράνειας. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό ηχητικό σήμα προτού συμβεί κάτι τέτοιο.

## καθαρισμός



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΩΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ. ΣΚΟΥΠΙΖΕΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΜΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ Ή ΔΙΑΛΥΤΕΣ.**

Να περνάτε τακτικά ένα φύλλο καθαρισμού ή ένα φύλλο χαρτιού μέσα από τον πλαστικοποιητή, για να καθαρίσετε τους κυλίνδρους. Κωδικός παραγγελίας φύλλου καθαρισμού: EK50000.

## εγγύηση

Η λειτουργία της μηχανής είναι εγγυημένη για δυο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της, υπό τον όρο ότι υποβάλλεται σε συνηθισμένη χρήση. Εντός της περιόδου της εγγύησης, η ACCO Brands Europe, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει δωρεάν την ελαττωματική μηχανή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που οφείλονται σε καταχρηστική χρήση ή σε χρήση για ακατάλληλο σκοπό. Απαιτείται απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Επισκευές ή τροποποιήσεις που γίνονται από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την ACCO Brands Europe ακυρώνουν την εγγύηση. Σκοπός μας είναι να εξασφαλίσουμε ότι τα προϊόντα μας έχουν επιδόσεις σύμφωνες με τις αναφερόμενες προδιαγραφές. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα κατά το νόμο δικαιώματα τα οποία οι καταναλωτές έχουν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα τους που αφορά την πώληση αγαθών.

## hurtigere i mål!

Velkommen til den nye GBC Fusion 3000L- og 3100L-lamineringsmaskine, der gør det muligt at udføre hurtigt og enkel laminering med GBC-kvalitetslaminering.

Velegnet til brugere, der laminerer relativt hyppigt. Ideel til at opnå bøjelig til stiv laminering i kontormiljøet.

Læs og følg vejledningen nedenfor for at bruge lamineringsmaskinen.

### sikkerhedsinstruktioner



Din og andres sikkerhed er vigtig for ACCO® Brands Europe. I denne brugsvejledning og på produktet finder du vigtige sikkerhedsmeddelelser. Læs disse meddelelser nøje.



Symbolet for sikkerhedsadvarsel er placeret foran alle sikkerhedsmeddelelser i denne brugsvejledning.




Symbolet angiver en potentiel sikkerhedsrisiko, der kan udsætte dig eller andre for personskade samt Forårsage produktbeskadigelse eller andre materielle skader.

Den følgende advarsel findes på produktet på adskillige sprog.

Denne sikkerhedsmeddelelse angiver, at du kan komme alvorligt til skade eller miste livet, hvis du åbner produktet og udsætter dig selv for livsfarlig spænding.

	<b>⚠ ADVARSEL</b>
	<b>Fare for elektrisk stød. Må ikke åbnes. Der findes ingen indvendige dele, som brugeren selv kan reparere. Overlad eftersyn og reparation til uddannede teknikere.</b>

## vigtige oplysninger

-  • Enheden må kun anvendes til det tilsigtede formål: laminering af dokumenter
- Undlad at stikke en tom lomme ind i maskinen
-  • Enheden skal tilsluttes en forsyningsspænding, som svarer til den mærkespænding, der fremgår af enheden
- Der må ikke anvendes carrier med denne maskine
- Sørg for, at der ikke er en lomme i maskinen, før du fører den næste lomme ind
- Rengør lamineringsrullerne jævnlgt
- Maks. A4-dokument, lomme 303 mm x 210 mm, på GBC Fusion 3000L A4
- Maks. A3-dokument, lomme 426 mm x 303 mm, på GBC Fusion 3100L A3
- En aktiv antiblokeringsfunktion registrerer muligvis ikke problemer med mindre genstande.
-  • Manglende overholdelse af anvisningerne vil medføre beskadigelse og ugyldiggøre garantien

## eftersyn og reparation

Forsøg ikke selv at udføre eftersyn på eller reparere laminatoren. Tag enhedens stik ud af stikkontakten, og kontakt en autoriseret GBC-servicerepræsentant, hvis enheden skal repareres.

## specifikationer

Elektrisk	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Maskinens mål	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Maskinens vægt	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maks. lommebredde	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maks. lommetykkelse	3000L 2 x 125 my (i alt 250) 3100L 2 x 175 my (i alt 350)
Maks. lomme- og dokumenttykkelse	0,7 mm
Opvarmningstid	3000L Cirka 1,5 minutter 3100L Cirka 1,5 minutter
Hastighed	3000L 500 mm/min. 3100L 800 mm/min.

## Klargøring til laminering

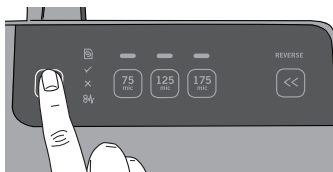
### Let nedsat

- 1 Tag plastudføringsbakken ud af kassen, placer den i de to huller på bagsiden af lamineringsmaskinen, og træk den ud for at bruge den. Sørg for, at der er nok plads bag lamineringsmaskinen til, at den laminerede genstand kan fjernes.
- 2 Sæt stikket i en egnet strømforsyningskilde, der er tæt på det bord, du skal bruge.
- 3 Lamineringsmaskinen reagerer med et enkelt bip og en række korte blink hen over kontrolpanelet.

### Touch-kontrol

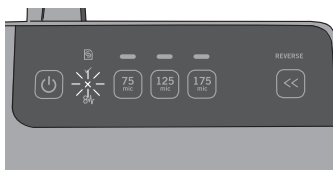
- 4 Tag lamineringsmaskinen i brug ved forsigtigt at røre ved tænd-knappen.

**BEMÆRK:** Din nye lamineringsmaskine afgiver muligvis en svag lugt, lige efter at du har taget den i brug. Dette er normalt og aftager efter et par timers brug.

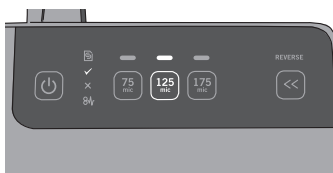


- 5 Et orange "X" blinker som tegn på, at lamineringsmaskinen varmer op til den indstilling, der er angivet med et hvidt lys på kontrolpanelet.

**BEMÆRK:** Lamineringsmaskinen indstilles automatisk til 75 micron, efter den tændes.

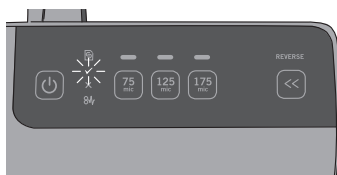


- 6 Hvis indstillingen, der er angivet af det hvide lys på kontrolpanelet, ikke passer til tykkelsen på dine lommer, skal du vælge den relevante lommeindstilling ved at røre ved den micron-indstilling, der også er anført på lommernes emballage. Dit nye valg angives af et hvidt lys på kontrolpanelet.



## Visuelle og hørbare klar alarmer

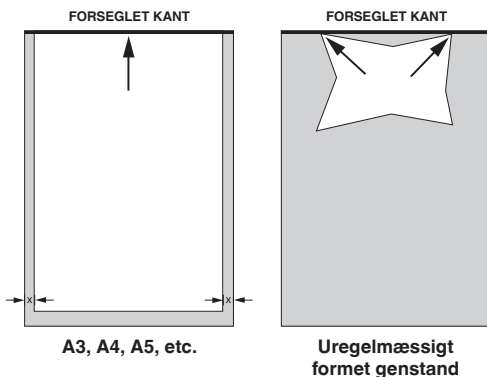
- 7 Når lamineringsmaskinen er klar til brug, lyser det grønne fluebenssymbol ✓, og der lyder to bip.



**BEMÆRK:** Under opvarmningen blinker "X" et under "tick symbol" orange, indtil maskinen er klar til brug. I model Fusion 3100L kan du ikke føre lommer ind i lamineringsmaskinen, før det grønne flueben ✓ lyser.

## ilægning af dokumentet i lommen

- 1 Læg den genstand, der skal lamineres, i en lamineringslomme i passende størrelse. Sørg for, at den ligger helt op ad lommens forseglede kant. Dette er med til at sikre laminering i optimal kvalitet.



**BEMÆRK:** Beskær ikke lommer før laminering.



Før laminering af vigtige eller unikke dokumenter skal du altid først køre en testlomme gennem laminatoren med et dokument af samme type.

## laminering

- 1 Der er justerbare styr på forsiden af lamineringsmaskinen, som gør det nemmere at indføre lommen korrekt. Flyt styrene til den streg, som passer til den lomme/genstand, der skal lamineres.



- 2 Før lommens forseglede kant ind i lamineringsmaskinen mellem styrene. Lamineringsmaskinen griber fat i lommen og fører den igennem ud til udføringsbakken.

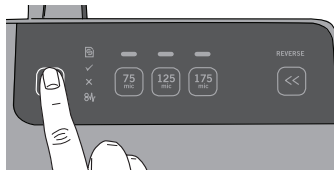


**BEMÆRK:** Styrene må ikke skubbes for hårdt ind mod lommen.

- 3 Når den laminerede genstand er kørt igennem, skal den fjernes med det samme og lægges på en flad overflade for at sikre en optimal kvalitet.
- 4 Styrene må ikke skubbes for hårdt ind mod lommen. Flyt styrene til en passende position, så lommen kan føres ind uden at røre ved styrene.
- 5 Når du er færdig med lamineringen, skal du røre ved tænd-knappen og om nødvendigt fjerne bakken. Tag lamineringsmaskinen ud af stikkontakten, og opbevar den et passende sted.




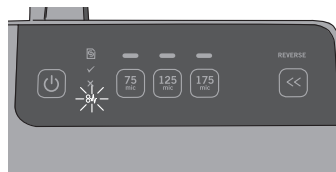
Fjern din lamineret element med det samme for at sikre den bedste kvalitet og finish



## yderligere funktioner


### Intelligent status alarm

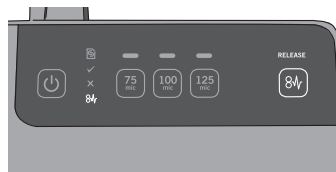
Hvis en lomme fejlfindes eller begynder at sætte sig fast, lyder en række bip for at gøre brugeren opmærksom på, at denne skal gribe ind, sammen med et blinkende rødt blokeringsikon .



### Manuel udløsning


#### Fusion 3000L A3- og A4-lamineringsmaskine

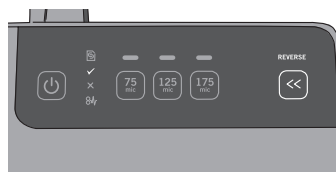
Tryk på udløserknappen , og hold den nede, og træk lommen mod dig selv ud af lamineringsmaskinen.



### Manuel omvendt

#### Fusion 3100L A3-lamineringsmaskine

Tryk på tilbageføringsknappen , og hold den nede, indtil lommen er kørt helt ud af lamineringsmaskinen.



### Intelligent sluk

For at opnå ekstra sikkerhed og af miljømæssige hensyn går lamineringsmaskinen automatisk i dvaletilstand efter 30 minutter uden brug. Der lyder et enkelt bip, før dette sker.

## rengøring



**ADVARSEL: TAG PRODUKTETS STIK UD AF STIKKONTAKTEN, FØR DET RENGØRES UDVENDIGT. TØR KUN LAMINATORENS UDVENDIGE OVERFLADER AF MED EN FUGTIG KLUD OG ANVEND IKKE RENGØRINGSMIDLER ELLER OPLØSNINGSMIDLER.**

Før jævnlige et renskort eller et ark papir igennem lamineringsmaskinen for at rense rullerne. Bestillingskode for rensark: EK50000.

## garanti

Denne maskines drift er garanteret i to år fra købsdatoen med forbehold for normal anvendelse. ACCO Brands Europe vil efter eget skøn enten reparere eller ombytte den defekte maskine gratis inden for garantiperioden. Garantien dækker ikke fejl, der skyldes misbrug eller brug til upassende formål. Der kræves bevis for købsdatoen. Reparationer eller ændringer foretaget af personer, som ikke er autoriseret af ACCO Brands Europe, vil ugyldiggøre garantien. Det er vores mål at sikre, at vores produkter opfylder de anførte specifikationer. Denne garanti har ingen indflydelse på de juridiske rettigheder, som forbrugere har i medfør af købeloven.

# nopeaa laminointia!

Onnittelut uuden GBC Fusion 3000L/3100L -laminointikoneen hankinnasta. GBC:n avulla laminointi on nopeaa, laadukasta ja vaivatonta.

Laite on suunniteltu suhteellisen usein toistuvaan käyttöön, ja se sopii sekä joustavaan että jäykkään laminointiin toimistoympäristössä.

Lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä laminointikonetta käytettäessä.

## turvaohjeet



Käyttäjien ja sivullisten turvallisuus on tärkeää ACCO® Brands Europelle. Tässä käyttöoppaassa ja tuotteessa on tärkeitä turvallisuushuomautuksia. Lue nämä huomautukset huolellisesti.



Kaikki tämän käyttöoppaan turvallisuushuomautukset on merkitty varoitussymbolilla. Symboli ilmoittaa mahdollisesta henkilövaarasta, josta voi aiheutua vahinkoa käyttäjälle, muille ihmisille, tuotteelle tai omaisuudelle.




Seuraava varoitus on merkitty tuotteeseen useilla eri kielillä.

Tämä turvahuomautus tarkoittaa, että laitteen avaamisesta ja vaaralliselle jännitteelle altistumisesta voi seurata vakava henkilövahinko tai kuolema.





## huomioi seuraavat

-  • Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun käyttötarkoitukseen eli asiakirjojen laminointiin
- Laitteeseen ei saa syöttää tyhjää taskua
-  • Laite on kytkettävä virtalähteeseen, jonka jännite vastaa laitteeseen merkittyä
- Tukialustoja ei saa käyttää tässä laitteessa
- Varmista, ettei laitteessa ole taskua ennen seuraavan taskun syöttämistä
- Puhdista laminointirullat säännöllisesti
- GBC Fusion 3000L A4: asiakirjan enimmäiskoko A4, tasku 303 × 210 mm
- GBC Fusion 3100L A3: asiakirjan enimmäiskoko A3, tasku 426 × 303 mm
- Juuttumisesta ilmoittava ominaisuus ei ehkä tunnista pienten asiakirjojen juuttumista.
-  • Ohjeiden laiminlyönti johtaa vahinkoihin ja takuun raukeamiseen

## huolto

Älä yritä huoltaa tai korjata laminointikonetta itse. Irrota laitteen virtajohto ja ota yhteys valtuutettuun GBC-huoltoedustajaan, jos laitetta tarvitsee korjata.

## tekniset tiedot

Sähköjärjestelmä	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Laitteen mitat	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Laitteen paino	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Taskun enimmäisleveys	A4: 241 mm A3: 303 mm

Taskun enimmäispaksuus	3000L 2 x 125 mikronia (yhteensä 250) 3100L 2 x 175 mikronia (yhteensä 350)
Enimmäispaksuus, tasku ja asiakirja	0,7 mm
Lämpenemisaika	3000L Noin 1,5 minuuttia 3100L Noin 1,5 minuuttia
Nopeus	3000L 500 mm minuutissa 3100L 800 mm minuutissa

# laminoinnin valmistelu

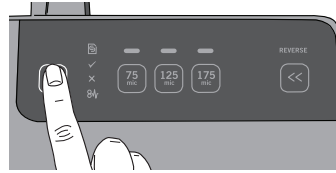
## Helppo Perustettu

- 1 Irrota muovinen luovutusaluslaatikosta, aseta se kahteen laminointikoneen taustapuolella oleviaan aukkoon ja avaa se ennen käyttöä. Varmista, että laminointikoneen takana on riittävästi tilaa, jotta laminoitu asiakirja voidaan poistaa.
- 2 Kytke pistotulppa pistorasiaan lähelle pöytää, jolle laminointikone sijoitetaan.
- 3 Laminointikone ilmoittaa virran kytkennästä yhdellä äänimerkillä ja ohjauspaneelin poikki nopeasti vilkkuvalla valosarjalla.

## Kosketusohjaus

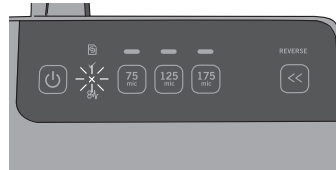
- 4 Kytke laminointikoneeseen virta koskettamalla virtapainiketta kevyesti.

**HUOMAUTUS:** Uudesta laminointikoneesta voi ensimmäisen käytön yhteydessä tulla hajua. Tämä on normaalia, ja haju häviää muutaman tunnin käytön jälkeen.



- 5 Oranssi X-valo alkaa vilkkua sen merkiksi, että laminointikone lämpenee ohjauspaneelin valkoisen valon osoittamaa asetusta varten.

**HUOMAUTUS:** Virtapainiketta kosketettaessa asetusta on automaattisesti 75 mikronia.

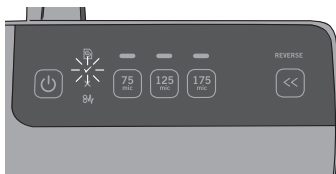


- 6 Jos ohjauspaneelin valkoisen valon osoittamaa asetusta ei sovi taskun paksuudelle, valitse oikea taskuasetus koskettamalla mikroniasetusta, joka vastaa taskupakkauksessa ilmoitettua paksuutta. Uusi asetusta ilmaistaan ohjauspaneelissa valkoisella valolla.



## Visuaalinen ja ääni valmis hälytykset

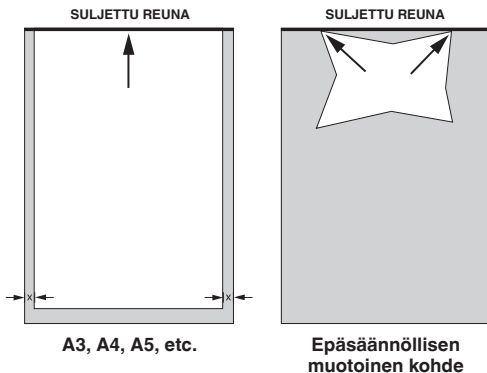
7 Kun laminoitinkone on käyttövalmis, vihreä ✓-merkki syttyy ja kuuluu kaksi äänimerkkiä.



**HUOMAUTUS:** Lämpenemisen aikana 'tick symbol'-merkin alla oleva ✗ vilkkuu oranssina, kunnes laite on käyttövalmis. Fusion 3100L-laminoitinkonemalliin ei voi syöttää taskua ennen kuin vihreä ✓-merkki palaa.

## asiakirjan asettaminen taskuun

1 Aseta laminoitava asiakirja sopivan kokoiseen laminoititaskuun ja varmista, että se on tiukasti taskun suljettua reunaa vasten. Näin saadaan mahdollisimman hyvä laminoititulos.



**HUOMAUTUS:** Taskuja ei saa leikata ennen laminointia.



Aina ennen kuin laminoit tärkeitä asiakirjoja tai asiakirjoja, joista on vain yksi kopia, syötä laitteen läpi testitasku, jossa on samantyyppinen asiakirja.

## laminointi

- 1 Laminoitukoneen etupuolella olevat säädettävät ohjaimet auttavat syöttämään taskun oikein. Siirrä ohjaimet laminoitavaa taskua/asiakirjaa vastaavien viivojen kohdalle.



- 2 Syötä taskun suljettu reuna laminoitukoneeseen ohjainten välistä. Laminoitukone tarttuu taskuun ja ohjaa sen laitteen läpi luovutusalustalle.

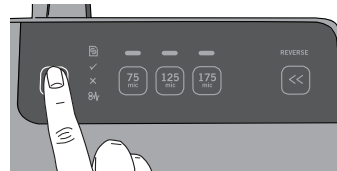


**HUOMAUTUS:** Älä pakota ohjaimia tiukasti taskua vasten

- 3 Kun tasku on kulkenut koneen läpi, ota se välittömästi pois ja aseta se tasaiselle alustalle, jotta laminointilaatu ei kärsisi.
- 4 Älä pakota ohjaimia tiukasti taskua vasten, vaan aseta ohjaimet siten, että syötettävä tasku ei kosketa niitä.
- 5 Kun laminointi on lopetettu, kosketa virtapainiketta ja irrota alusta tarvittaessa. Irrota laminoitukone pistorasiasta ja säilytä laitetta tarkoitukseenmukaisessa paikassa.




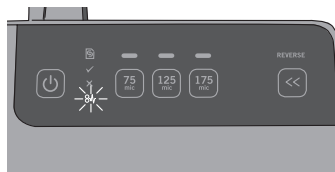
Poista laminoitu tuote välittömästi varmistaen parhaan laadun ja viimeistely



## lisäominaisuudet

### Älykäs tilahälytys

Laite ilmoittaa äänimerkkisarjalla ja punaisella juuttumiskuvakkeen merkivalolla, jos tasku syötetään väärin tai jos se juuttuu .



### Manuaalinen Release

#### Fusion 3000L A3- ja Fusion 3000L A4-laminointikoneet

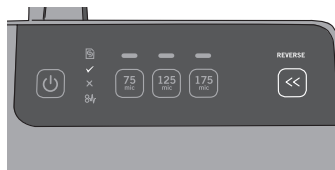
Paina vapautuspainiketta () ja pidä sitä painettuna ja vedä taskua itseesi päin pois laminointikoneesta.



### Manuaalinen taaksepäin

#### Fusion 3100L A3-laminointikone

Paina Reverse-painiketta (<<) ja pidä sitä painettuna, kunnes tasku tulee kokonaan ulos laitteen etupuolelta.



### Älykäs virran

Turvallisuuteen ja ympäristönsuojeluun liittyvistä syistä laminointikone siirtyy virransäästötilaan, jos sitä ei käytetä 30 minuuttiin. Ennen virransäästötilaan siirtymistä kuuluu yksi äänimerkki.

## raskere til målstreken!

Velkommen til de nye GBC Fusion 3000L- og 3100L-laminatorene, som gjør laminering i GBC-kvalitet raskt og enkelt.

Perfekt utformet for brukere som laminerer relativt ofte. Utmerket for fleksible til stive resultater i kontormiljøer.

Les og følg instruksjonene nedenfor før du bruker denne laminatoren.

### sikkerhetsinstruksjoner



ACCO® Brands Europe tar din og andres sikkerhet på alvor. Du finner viktige sikkerhetsinstruksjoner i denne bruksanvisningen og på selve produktet. Les disse instruksjonene nøye.



Dette sikkerhetssymbolet markerer sikkerhetsinstruksjonene i denne instruksjonshåndboken.




Symbolet angir potensiell fare for personskade for deg og andre, og fare for skade på produkt eller eiendom.

Følgende advarsel finnes på produktet i flere språk.

Denne sikkerhetsinstruksjonen betyr at alvorlig skade eller dødsfall kan inntreffe hvis produktet åpnes og du blir utsatt for farlig spenning.



## merknader

-  • Dette produktet må kun brukes til laminering av dokumenter
- Legg ikke tomme lommer inn i maskinen
-  • Enheten må kobles til et uttak med forsyningsspenning som tilsvarer de elektriske verdiene som står oppgitt på enheten
- Ikke bruk et hjelpeomslag med denne maskinen
- Sørg for at det ikke ligger lommer i maskinen før du mater inn neste lomme
- Rengjør laminatorvalsene regelmessig
- Maks.: A4-dokument, lomme 303 mm x 210 mm, på GBC Fusion 3000L A4
- Maks.: A3-dokument, lomme 426 mm x 303 mm, på GBC Fusion 3100L A3
- Funksjonen som motvirker fastkjørte produkter, kan kanskje ikke oppdage problemer med små produkter.
-  • Dersom du ikke følger dette, kan det føre til skade og ugyldiggjøre garantien

## service

Utfør ikke service eller reparasjoner på laminatoren selv. Koble fra enheten, og kontakt en autorisert GBC-servicerepresentant for eventuell reparasjon.

## spesifikasjoner

Elektrisk	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Maskindimensjoner	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Maskinvekt	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maks. lommebredde	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maks. lommetykkelse	3000L 2 x 125 mikron (250 totalt) 3100L 2 x 175 mikron (350 totalt)
Maks. tykkelse for lomme og dokument	0,7 mm
Oppvarmingstid	3000L Omtrent 1,5 minutter 3100L Omtrent 1,5 minutter
Hastighet	3000L 500 mm per minutt 3100L 800 mm per minutt

## gjøre klar til å laminere

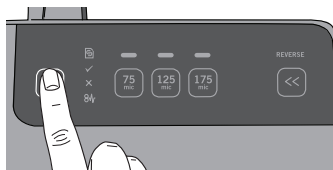
### Enkelt oppsett

- 1 Fjern utmatingsbrettet i plast fra esken, plasser det i de to hullene bak på laminatoren og utvid det før bruk. Sørg for at det er tilstrekkelig med plass bak laminatoren til at det laminerte produktet kan fjernes.
- 2 Koble stikkkontakten til et passende strømuttak nært bordet du kommer til å bruke.
- 3 Laminatoren svarer med et enkelt pip og en rekke korte blink på kontrollpanelet.

### Berøringskontroll

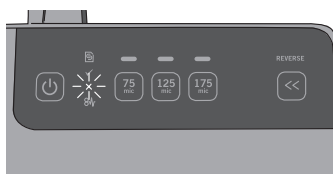
- 4 Trykk forsiktig på på-knappen for å bruke laminatoren.

**MERK:** Laminatoren avgir en svak lukt ved første oppstart. Dette er normalt, og vil forsvinne etter noen timers drift.

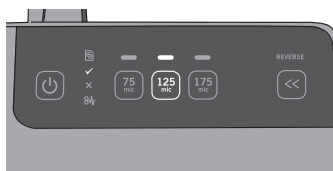


- 5 En oransje **X** blinker og indikerer at laminatoren varmer opp til innstillingen som er angitt av det hvite lyset på kontrollpanelet.

**MERK:** Når maskinen er slått på, vil den automatisk velge 75 mikron.



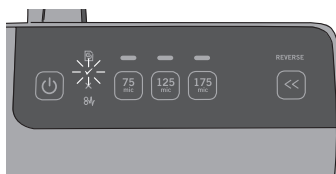
- 6 Hvis innstillingen som indikeres av et hvitt lys på kontrollpanelet, ikke er riktig for lommetykkelsen, velger du den passende lommeinstillingen ved å trykke på mikroninnstillingen som er angitt på lommeemballasjen. Det nye valget indikeres med et hvitt lys på kontrollpanelet.





## Visuelle og hørbare klar varsler

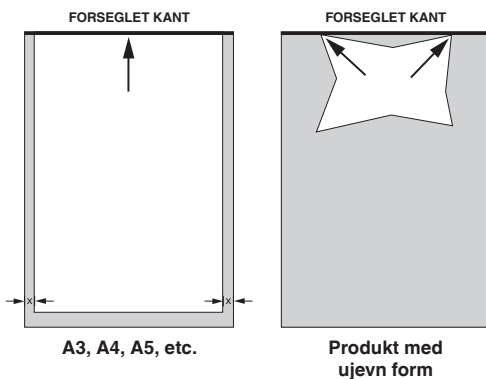
- 7 Når laminatoren er klar til bruk, tennes det grønne hakemerket ✓ og maskinen piper to ganger.



**MERK:** Ved oppvarming vil X-symbolet under tick symbol blinke oransje inntil maskinen er klar til bruk. Med modellen Fusion 3100L kan du ikke mate en lomme inn i laminatoren før det grønne hakemerket ✓ tennes.

## plassere dokumentet i lommen

- 1 Plasser produktet som skal lamineres, i en lamineringslomme i passende størrelse. Sørg for at det ligger plassert helt inntil den forseglede kanten på lommen. Dette sikrer optimal lamineringskvalitet.



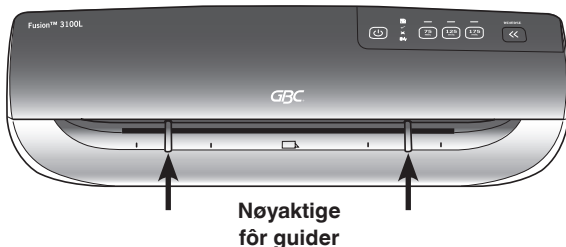
**MERK:** Ikke skjær av lommeleder før laminering



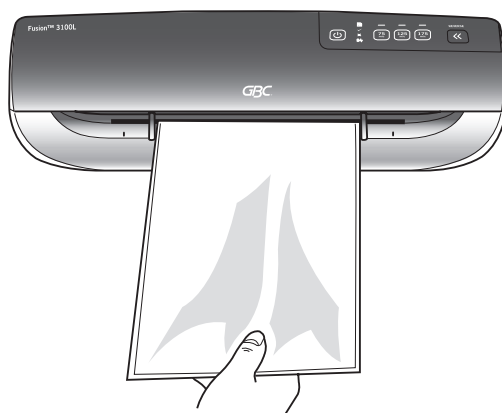
Før du laminerer viktige eller unike dokumenter, må du alltid kjøpe en prøvelomme med et dokument av lignende type gjennom laminatoren.

## laminering

- 1 Foran på laminatoren finner du justerbare veivisere som hjelper deg med å mate lommen nøyaktig. Flytt veiviserne til linjen som stemmer overens med lommen/productet som skal lamineres.



- 2 Mat den forseglede kanten av lommen mellom veiviserne og inn i laminatoren. Laminatoren vil ta tak i lommen og føre den gjennom til utmatingsbrettet.

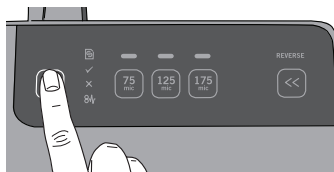


**MERK:** Ikke press veiviserne stramt mot lommen.

- 3 Når det laminerte produktet har kommet gjennom, fjerner du det umiddelbart og legger det flatt for å sikre optimal kvalitet.
- 4 Ikke press veiviserne stramt mot lommen. Flytt veiviserne til en passende posisjon slik at lommen kan mates inn uten å berøre veiviserne.
- 5 Når du er ferdig med å laminere, trykker du på av/på-knappen. Om nødvendig fjerner du brettet. Ta ut stikkkontakten, og oppbevar laminatoren på et egnet sted.




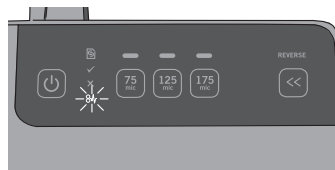
Fjerne laminert varen umiddelbart for å sikre den beste kvalitet og finish



## tilleggsfunksjoner


### Intelligent status varsling

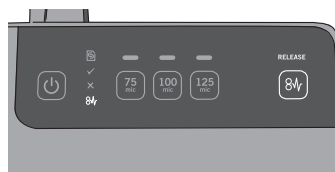
Hvis en lomme mates på feil måte eller holder på å sette seg fast, vil du høre en rekke varselspip samt se et rødt, blinkende lys med ikonet for fastkjørt produkt .



### Manuell År


#### Fusion 3000L A3- og A4-laminator

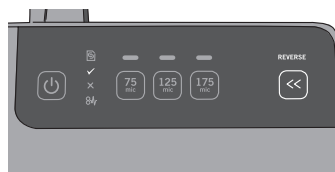
Trykk på og hold inne utløserknappen , og dra lommen til deg ut av laminatoren.



### Manuell revers

#### Fusion 3100L A3-laminator

Trykk på og hold inne reversknappen  til lommen har reversert helt ut av laminatoren.



### Intelligent strømmen

Av sikkerhetsgrunner og miljøhensyn går laminatoren automatisk over til dvalemodus etter 30 minutter uten aktivitet. Du hører ett enkelt pip før dette skjer.

## rengjøring



**ADVARSEL: KOBLE FRA DETTE PRODUKTET FØR DU RENGJØR DET UTVENDIG. TØRK AV UTVENDIG, KUN MED EN FUKTIG KLUT, OG IKKE BRUK RENGJØRINGS- ELLER LØSEMIDLER.**

Mat et renseark eller et ark gjennom laminatoren regelmessig for å rengjøre valsene. Bestillingskode for renseark: EK50000.

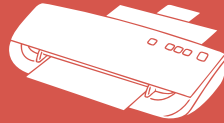
## Garanti

Denne maskinen har to års garanti fra kjøpsdato ved normal bruk. Innenfor denne garantiperioden vil ACCO Brands Europe etter eget forogdtbefinnende enten reparere eller erstatte enheter med feil, vederlagsfritt. Feil som oppstår på grunn av feil bruk eller bruk til uegnede formål, dekkes ikke av garantien. Kjøpsbevis må fremlegges. Hvis personer som ikke er autorisert av ACCO Brands Europe, foretar reparasjoner eller modifikasjoner på maskinen, gjøres garantien ugyldig. Det er vårt mål å sørge for at våre produkter er i overensstemmelse med de angitte spesifikasjonene. Denne garantien påvirker ikke forbrukerens juridiske rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning for salg av varer.

## service addresses

- A ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,**  
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany  
Tel: + 49 7181 887 120 Fax: + 49 7181 887 198 info.de@acco.com
- AUS Pelikan Artline Pty Ltd,**  
2 Coronation Avenue, Kings Park, NSW, Australia 2148  
Tel: +61 2 9674 9000 Fax: +61 2 9674 0910 custsupport@pelikanartline.com.au
- B ACCO Brands Benelux B.V.,**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 0800-73362 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be
- BD ACCO Brands Asia Pte Ltd,**  
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com
- CH ACCO Brands Schweiz GmbH,**  
Gewerbstrasse 8, CH-8212 Neuhausen a. Rheinfall  
Tel: +41 (0)52 674 01 74 Fax: +41 (0)52 674 01 75 info.ch@acco.com
- CZ XERTEC a.s.,**  
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Kořtiřova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 - Chodov  
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz
- D ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,**  
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany  
Tel: + 49 7181 887 120 Fax: + 49 7181 887 198 info.de@acco.com
- DK ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- E ACCO Brands Iberia SL,**  
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)  
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com
- EST ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- F Acco Brands France SAS,**  
Service après-vente, ZAC Excellence 2000, 6 rue Robert Schuman, 21800 Chevigny Saint Sauveur  
Tel: +33 3 80 68 60 30 Fax: +33 3 80 68 60 49 contact@vmbs.fr
- GB ACCO Service Division,**  
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN  
Tel: 0845 658 6600 Fax: 0870 421 5576 www.acco.co.uk/service
- H OPI Customer Service**  
Tel.: +359 2 80 99 166 Exportee@accoeu.local
- I ACCO Brands Italia Srl,**  
Servizio post-vendita, Via Oberdan, 33, 28070 Tornaco (NO)  
Tel: 800-87-86-16 Fax: 0321-88-01-27 servizio.clienti@acco.com
- IND ACCO Brands Asia Pte Ltd,**  
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com
- IRL ACCO-Rexel Ltd,**  
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland  
Tel: 01 816 4346 Fax: 01 816 4302 admin@accoservice.eu www.accorexel.ie

- IS ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- JPN GBC-Japan K.K.,**  
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721  
Tel: (81)-03-5351-1801 Fax: (81)-03-5351-1831 serv@gbc-japan.co.jp www.gbc-japan.co.jp
- LT ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- LUX ACCO Brands Benelux B.V.,**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 0800-21132 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be
- LV ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- N ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- NL ACCO Brands Benelux B.V.,**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 030-6346060 Fax: 030-6346070 info@accobenelux.nl www.accobenelux.nl
- P ACCO Brands Iberia SL,**  
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)  
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com
- PAK ACCO Brands Asia Pte Ltd,**  
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com
- PL ACCO Polska Sp. z o.o.,**  
Al. Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa  
Tel.+48 22 570-18-29 fax +48 22 570-18-33 www.acco.pl
- RUS Представительство компании «АННО Дойчланд ГМБХ и КО. НГ»,**  
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26  
Тел: (495) 933-51-63 Факс: (495) 933-51-64
- S ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- SK XERTEC a.s.,**  
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Kořtiřova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 - Chodov  
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz
- UA DataLux Distribution Company,**  
03151, Киев, Очаковская, 5/6, оф.110.3  
Tel: + 380 (44) 498 4956 ext. 2324 Fax: + 380 (44) 275 9999
- ZA Rexel Office Products (PTY) Ltd,**  
Crusher Road, Crown Ext.3, PO Box 102, Crown Mines, Johannesburg 2025, South Africa  
Tel: +27 (0)11 226 3300 service@rexelsa.co.za



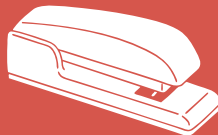
**GBC Laminating / Plastifieuses / Laminiergeräte**



**Rexel Shredding / Destructeurs / Aktenvernichter**



**GBC Binding / Perforelieuses / Bindegeräte**



**Rexel Stapling / Agrafage / Heftgeräte**